

CURRICULUM IN FORMATO EUROPEO

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **VALLEBONA LUIGI**



Indirizzo

Telefono

Fax

E-mail dirigente.parigi@esteri.it

Nazionalità Italiana

Data di nascita SAVONA, 27.11.1961

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)

Titoli professionali:

- Dirigente Scolastico distaccato presso MAECI, Consolato Generale d'Italia Parigi dal 6/11/2019 – Responsabile Corsi di Lingua e Cultura italiana e Sezioni Italiane presso Licei Internazionali;
- Dirigente Scolastico del Liceo Statale “Della Rovere” di Savona dal 1/9/2019 al 5/11/2019;
- Dirigente Scolastico collocato in posizione di comando presso MIUR, Direzione Generale per gli Ordinamenti e la Valutazione del Sistema Nazionale di Istruzione, Ufficio VIII, Internazionalizzazione del Sistema di Istruzione dal 1.9.2018 al 31/8/2019; Membro aggregato esperto di lingua francese e spagnola nella Commissione per selezione docenti estero 2019; Membro aggregato esperto di lingua francese nella Commissione per la selezione del Direttore Scuola per l'Europa di Parma, 2018; Incaricato da Direttore Generale DGOSV

per far parte del gruppo di lavoro costituito presso il MIUR al fine dell'espressione di pareri tecnici su abilitazioni conseguite all'estero (Classi di concorso di spagnolo);

- Dirigente Scolastico dell'IC San Michele Mondovì (CN) dal 1.9.2014 al 31.8.2018;
- Dirigente Scolastico della Scuola Media Statale "Norberto Bobbio" di Torino, dal 1/9/2012 al 31.8.2014 a seguito di Concorso Ordinario, DDG 13.7.2011.
- Lettore di italiano su incarico del Ministero Affari Esteri presso Università Nazionale di Córdoba (Argentina) , dal 2003/2004 al 2007/2008;
- Docente di ruolo di Lingua e Letteratura francese (dal 1992/93 al 2002/2003) presso Istituto Magistrale Statale "Rosa Govone", Mondovì (CN) e dal 2010/2011 al 2011/2012 presso Liceo Scientifico e Linguistico Statale "Parmenide", Roccadaspide (SA), a seguito di Concorso Ordinario, D.M. 23.03.90.
- Collaboratore-Vicario presso Istituto Magistrale "Rosa Govone", Mondovì, A.S. 1994/95 e 1998/99.
- Funzione-obiettivo in compiti afferenti alla gestione del POF presso Istituto Magistrale Statale "Rosa Govone", Mondovì, A.S. 1999/00.
- Docente di ruolo (francese) Scuola Media Inferiore (A.S. 1991/1992), presso Scuola Media Statale Murazzano (CN) a seguito Concorso Ordinario D.M. 23.3.90.
- Docente di francese (pre-ruolo) per cinque anni scolastici presso istituti secondari inferiori e superiori della provincia di Savona, 1986/87-1990/91.
- Docenza in corso di formazione dal titolo "Il Quadro Comune Europeo delle lingue – curricula, sviluppo, livelli di competenza linguistica e valutazione su incarico dell'Ufficio Scuole, Consolato Generale di Cordoba (2007).
- Docenza in corso di formazione per la certificazione di competenza linguistica CILS C1 e C2 su incarico dell'Ufficio Scuole, Consolato Generale di Cordoba (2007).
- Docenza in corso di aggiornamento didattico culturale rivolto ai docenti dei corsi di italiano su incarico dell'Istituto Italiano di Cultura di Córdoba (2004).
- Docenza in corso di formazione sul tema della motivazione organizzato dal Liceo Scientifico Statale "Vasco" di Mondovì (2001).
- Segretario di Redazione della rivista *Estudios Italianos/Studi Italiani* (Università Nazionale di Cordoba e Istituto Italiano di Cultura), numeri I-II-III (2005-2008). La rivista contiene articoli di Glottodidattica, Linguistica Applicata, Critica Letteraria.
- Collaborazione con Società Dante Alighieri di Cordoba e Salta per conferenze su Lingua e Cultura Italiana.
- Docente esperto in corsi PON FSE, obiettivo C1, finalizzati al conseguimento

- della certificazione europea DELF, livello A2 e B1, presso Liceo Scientifico di Arzano (NA) e Liceo Scientifico “Gatto” di Agropoli (SA), 2009-2011.
- Docente in corsi extracurricolari di spagnolo finalizzati alla certificazione di spagnolo DELE, livello A2, presso Liceo Linguistico “Parmenide”, Roccadaspide (SA), 2011/2012.
- Incarico come Coordinatore dei progetti “Scuole Multiculturali e Multilingue” 2000-2001 e 2001/2002 presso Istituto Magistrale “Rosa Govone” Mondovì, selezionati dal sistema GOLD dell’ANSAS/INDIRE.
- Incarico come Coordinatore del progetto “scambio per apprendere, apprendo per scambiare”, A.S. 2001/2002 presso Istituto Magistrale “Rosa Govone” Mondovì, selezionati dal sistema GOLD dell’ANSAS/INDIRE.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a)

Titoli culturali:

- Laureato in Lingue e Letterature Straniere Moderne (francese e spagnolo) presso la Facoltà di Lingue dell’Università degli Studi di Genova (1985) con punti 110/110 e lode con tesi su André Breton e l’immagine surrealista;
- Dottorato di ricerca (triennale) in Lingue e Letterature Comparete conseguito il 9/5/2011 presso Università degli Studi di Macerata, ciclo XXIII, 2008-2010 con tesi finale su Claude Simon e Juan José Saer alla luce della fenomenologia di Merleau-Ponty;
- Diploma di Specializzazione (biennale) in Pedagogia Interculturale.
- Diploma di spagnolo DELE, Instituto Cervantes, livello avanzato (C2);
- Esaminatore per il rilascio delle Certificazioni DELE, livello B1 e B2, Instituto Cervantes, Roma;
- Borsa di studio rilasciata dal MIUR per Corso di formazione presso il Centre International d’études pédagogiques di Sèvres (Francia) dal 10 al 20 settembre 2001 dal titolo “Les médias au service du professeur de FLE” sull’uso delle nuove tecnologie nell’insegnamento delle lingue straniere.

Titoli scientifici:

Pubblicazioni a stampa (presso un editore)

- *Narrare il contatto col mondo. Percezione e memoria nell’opera narrativa di Claude Simon e di Juan José Saer*, Bologna, Clueb, 2013.

- Curatela dell'edizione annotata di Pinocchio (Cordoba, El Copista, 2011) per l'Istituto Italiano di Cultura di Cordoba (Argentina) ad uso didattico nelle scuole italiane all'estero (con quaderno di riflessione linguistica):
- Curatela dell'edizione annotata di *Cuore* (Córdoba, El Copista, 2008) per l'Istituto Italiano di Culura di Cordoba (Argentina) ad uso didattico per le scuole italiane all'estero.
- Curatela del libro *Giovanni Arpino scrittore e giornalista*, (con M. Palmieri), Cordoba, El Copista e Istituto Italiano di Cultura, 2005.
- Curatela del libro *Oltre l'oceano. Tre racconti di migrazione*, (con T. Oliva), edizione bilingue italiano-spagnolo, (Genova, De Ferrari, 2010), ad uso didattico per l'educazione interculturale.
- "Cascine, boschi, rittani", racconto, in A.A.V.V., *Sguardo alla terra*, Roma, Gutenberg # Lab, 2015, sulla biodiversità e la varietà linguistica.
- *Crinale*, poesie, Cordoba, El Copista, 2008.
- *Il ritmo del mondo*, trentatré poesie, RP Libri 2018;
- Traduzione in spagnolo (con J. Folco) del libro di Massimo Carlotto, *Le irregolari. Buenos Aires horror tour*, Cordoba, Babel, 2009, premio MAE alla traduzione.
- *Nero colato. Una storia ai tempi dell'ACNA*, Genova, De Ferrari, 2022.

Articoli a stampa (nell'ambito della letteratura comparata, della didattica e dell'educazione interculturale)

- "La presencia de Dante en Victor Hugo » in T. Blanco de Garcia (comp.), *Lectura Dantis en perspectiva comparada*, Cordoba, El Copista, 2004;
- "Paolo y Francesca, Don Quijote y Madame Bovary victimas de la lectura » in D. Teobaldi (comp.), *La recepción del Quijote en las literaturas modernas*, Cordoba, Editorial de la Universidad Católica, 2006;
- "Romanzo-sceneggiatura-film andata e ritorno: il dialogo tra pagina scritta e immagine con alcuni spunti didattici" in *Estudios italianos/Studi italiani*, II, 2006, pp. 95-109.
- "La sombra de Ulises en Pascoli, entre Dante y Colón, entre Romanticismo y Decadentismo », in *Revista de culturas y literaturas comparadas*, Facultad de Lenguas, UNC, Cordoba, 2007 ;
- "Il crepuscolo della *décadence*: la malinconia in due prose di Guido Gozzano", in *Revista de culturas y literaturas comparadas*, Facultad de Lenguas, UNC, 2008.
- "Fame, cibo e creatività linguistica da Boccaccio a Dario Fo" in *Estudios italianos/Studi italiani*, III, 2008, pp. 91-100.
- "L'italiano per integrarsi, le lingue per crescere" (con M.C. Di Giaimo), in *Nuova Secondaria*, novembre, 2009.

- “Da De Amicis ai vetrai altaresi a San Carlos: l’incontro con l’altro e con il medesimo” in *I vetrai di Altare in Argentina*, Genova, De Ferrari, 2010, pp. 139-150.
- “Dallo sradicamento a una nuova identità. Percorsi formativi ad Altare e a San Carlos nel quadro dell’educazione interculturale”, in *I vetrai di Altare in Argentina*, Genova, De Ferrari, 2010, pp. 161-166.

Lavori di ricerca originali e contributi personali confluiti negli Atti dei Convegni

- “Le risorse del teatro e della poesia nella didattica dell’italiano” in Atti del Colloquio di Glottodidattica e della Giornata di Studi sulla lingua della canzone italiana, a cura di M.I. Milano e L.Vallebona in *Estudios italianos/Studi italiani*, I, 2005, pp. 57-62.
- “Percezione e memoria nei romanzi di Claude Simon alla luce della nuova ontologia di Maurice Merleau-Ponty”, in L. Pierdominici (a cura di), *Ravy en pensée plaisante et lie. Omaggio a Gabriella Almanza Ciotti*, Fano, Aras Edizioni, 2012.
- “Merleau-Ponty e la letteratura. Note per un approccio fenomenologico a Claude Simon e a Juan José Saer” in *Vie della fenomenologia nella post-modernità*. Atti del Convegno di Roma, 13–15 gennaio 2011, a cura di Daniela Verducci, Roma, Aracne, 2014, pp. 689-733.

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA ITALIANO

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

FRANCESE-SPAGNOLO

LIVELLO C2

LIVELLO C2

LIVELLO C2

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

CAPACITÀ DI LAVORARE IN CONTESTI MULTICULTURALI A SEGUITO DI ESPERIENZA DI INSEGNAMENTO ALL'ESTERO (ARGENTINA) COME LETTORE DI ITALIANO

CAPACITÀ DI LAVORARE IN GRUPPO A SEGUITO DI ESPERIENZE DI COORDINAMENTO DI UNA SEGRETERIA DI REDAZIONE, DI PROGETTI DI EDUCAZIONE INTERCULTURALE, DI GRUPPI DI RICERCA SUL CAMPO

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ORGANIZZATIVE**

ESPERIENZA DI DIRIGENTE SCOLASTICO IN UN'AREA URBANA PERIFERICA A FORTE IMMIGRAZIONE E A RISCHIO DI DISPERSIONE E ABBANDONO: COORDINAMENTO DI PROGETTI CONTRO LA DISPERSIONE SCOLASTICA (PROVACI ANCORA SAM) , PER L'INTEGRAZIONE DEGLI ALUNNI STRANIERI E NOMADI, FORMAZIONE-LAVORO, EDUCAZIONE AMBIENTALE (ECO-SCHOOL, FEE INTERNATIONAL, REDDSO), EDUCAZIONE INTERCULTURALE E INTERRELIGIOSA (FACE TO FAITH –TONY BLAIR FOUNDATION), EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA, ETC.
ESPERIENZA DI COLLABORATORE VICARIO E FUNZIONE-OBIETTIVO, AREA POF.

Capacità e competenze tecniche

UTILIZZO DI PROGRAMMI WORD, QUARK-XPRESS, POWER-POINT, EXCEL, PIATTAFORMA PON, ECC-

Parigi, 11 luglio 2022